Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band: 61 (1974)

Heft: 5: Umweltschutz - Raumplanung = Protection de l'environnement -

aménagement du territoire

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Hans Gantert, qui réside également à Zurich, voit les problèmes écologiques d'un tout autre point de vue: son œuvre circonscrit tout ce qui est biologique et organique. Pour la Biennale, il fit, en un travail méticuleux, une carte de la Suisse recouverte d'une trame cristalline de plots en béton minutieusement dessinés. Emilienne Farny, de Lausanne, s'attache au même problème, sans avoir la manière sombrement visionnaire de Gantert: elle urbanise totalement le paysage et fait perdre à ce dernier ses caractéristiques. Les tableaux, peints d'après des photographies prises par l'artiste et tous intitulés «Le Bonheur Suisse», montrant l'implantation illogique de villas de qualité moyenne dans des sites intacts.

Les rapports «art – écologie» sont soumis à de rudes efforts depuis quelque temps. Ainsi, une exposition fut organisée à New York chez Gibson sous le titre «Ecologic Art» et montra des ouvrages d'André, Christo, Dibbets, Hutchinson, Insley, Long, Morris, Oldenburg, Oppenheim et Smithson. Ce qui y fut présenté correspondait, en majeure partie, à



Einladung zur Ausstellung von *Hans de Vries* in Groningen, Holland. Dieser Künstler beschränkt sich darauf, Umweltveränderungen fotografisch und verbal zu registrieren

Invitation à l'Exposition *Hans de Vries* à Groningue, Hollande. L'artiste se borne à enregistrer photographiquement et verbalement toutes les modifications de l'environnement

ce qu'on appelle couramment Land Art.

«Macher» Schult, déjà cité plus haut, s'occupe continuellement de la destruction de notre environnement. La distinction entre la dévotion à la mode et l'authentique préoccupation est difficile à faire chez lui et chez beaucoup d'autres.

L'opinion, selon laquelle l'autorestriction et le renoncement à tout superflu sont de toute première importance si l'on veut conserver ou remettre en état d'équilibre la Nature, s'impose depuis quelques années. C'est là le seul moyen de limiter le plus possible la déprédation des énergies et des matières premières. Cette reconnaissance des faits incita des jeunes gens à faire des expérimentations d'autoravitaillement dans presque tous les pays occidentaux. Mais les activités artistiques n'ont guère été touchées par l'idée du renoncement. L'hypocrisie de la situation de l'artiste-ermite qui s'appuie sur un parfait appareil de vente pour commercialiser ses ouvrages n'est que trop apparente.

Quelques rares, oh combien trop rares! artistes ont réussi à prendre honnêtement le chemin qui les ramenait à une vie de toute simplicité. Citons, parmi eux, le fils de fermier hollandais, Hans de Vries, qui refuse depuis quelque temps de «faire des œuvres d'art nécessitant des interventions dans l'environnement ou contredisant tout cycle de la Nature».

Traduction: Jeanpierre Bendel

Fotos/Photos: 4 Galerie Spatz, Riehen; 5 Roland Gretler, Zürich; 6 Werner Erne, Aarau; 8 Walter Dräyer, Zürich



Dekorativ-Sperrholz

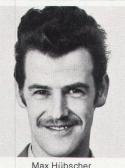
wasser- und kochfest verleimt für Aussen- und Innenverwendung

Douglas-Fir Western-Red-Cedar

13 mm/16 mm 244/275 x 122 cm Nutenabstand 92 und 184 mm

Rud. Haas-Suter, 4705 Walliswil bei Wangen, (065) 9 53 42

Das sind die Kundendienst-Techniker der Wernle-Filialen. Sie kommen garantiert. Auch wenn die Garantie abgelaufen ist.



Wernle Aarau Frey-Herosé-Strasse 25 Telefon 064 22 39 62



Wernle Basel Bruderholzstrasse 35 Telefon 061 34 24 20



Karl Sandmeier

Wernle Bern, Sennweg 6 Telefon 031 24 01 22



Georges Cachin

Wernle Lausanne, Prilly, Rochelle 12 Telefon 021 25 81 56



Hugo Huber



Anton Meier

Wernle Zürich, Karstlernstrasse 14 Telefon 01 62 74 62

Das ist eine besondere Spezialität von Wernle: Diese Spezialisten sind jederzeit für ihre Kunden da. Während der Garantiezeit. Aber auch noch Jahre später.

Denn Wernle produziert nicht nur erstklassige Schrank-, Tür-, Fensterund Küchen-Systeme. Und gibt sich nicht nur Mühe, bis der Auftrag im Hause und durchgeführt ist. Sondern legt ebenso Wert auf einen schnellen Dauerservice.

Für Wernle zählen Kunden eben auch dann zu den Kunden, wenn sie

längst keine Käufer mehr sind. Oder I wenn sie als Wohnungsmieter gar nie selbst bei Wernle eingekauft haben.

Am Wernle-Kundendienst zeigt sich, was Wernle der Dienst am Kunden bedeutet.

☐ Schicken Sie mir kostenlos den 32seitigen Prospekt über Wernle-Normküchen.

☐ Senden Sie mir den 14seitigen Gratis-Prospekt über Wernle-Normtüren.

☐ Der 12seitige Prospekt über Wernle-Normschränke interessiert mich.

Zuständig

Firma

Adresse

PLZ/Ort

Bitte ausfüllen und einsenden an: J. Wernle AG, Kirchbergstrasse 1030, 5024 Küttigen/Aarau. Danke.

J. Wernle AG, Kirchbergstrasse 1030 5024 Küttigen/Aarau Telefon 064 2416 61

Wernle hat ein Konzept für den Innenausbau.



der modernste *** Kühlschrank Europas

NORM-Einbaumodell 225 Liter Fr. 555.mit 25 Liter*** Tiefkühlfach

Funktion:

NEUE Absorption, absolut geräuschlos und vibrationsfrei

Garantie:

5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion aller Teile

Erfahrung:

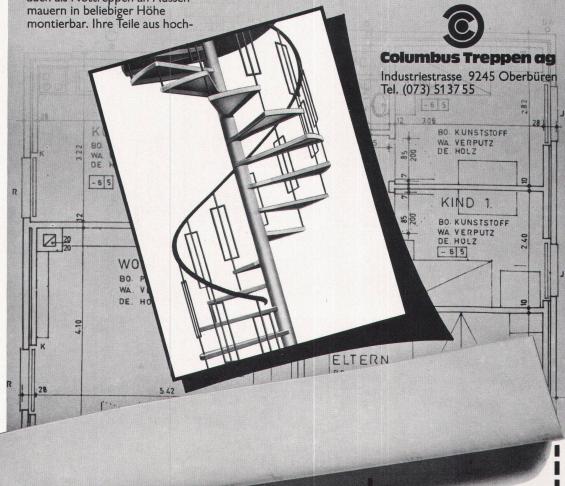
25 Jahre SIBIR

Stufe au

Columbus Spindeltreppen -Aufgänge auf kleinster Grundfläche; in Wohnräumen, Gewerbelokalen, Industriebetrieben und Lagern aller Art. Praktische Verbindungen von einem Stockwerk zum anderen. Columbus Spindeltreppen sind auch als Nottreppen an Aussen-

wertigem Aluminium-Druckguss Geländer mit einem oder garantieren hohe Tragfestigkeit und lange Lebensdauer. Standard-Durchmesser: 120 cm, 140 cm und 160 cm. Grössere Ausladungen auf Anfrage. Treppenhöhe nach Wunsch. Links- oder Rechtswendelung.

mehreren Stäben pro Auftritt. Lieferbar mit teppichbelegten Stufen. Neu: Holzstufen für Wohnräume! Bitte verlangen Sie auch Prospekte von Columbus Scheren-, Schiebe- und Einholmtreppen.



CUPON

Bitte lassen Sie mir eine Dokumentation zukommen.

Name

Adresse

Aluminium-Decken. Besser gesagt Aluminium-Decken.







Besser gesagt, weil LUXALON®-Aluminium-decken nur Vorteile bieten:

- Doppeleinbrennlackierte Aluminium-Paneele
- Doppeleinbrennlackierte Aluminium-Tragschienen
- in vielen lichtechten Farben
- in vielen Profilformen und Modulbreiten

® eingetragenes Warenzeichen von **Whunter Douglas** Hunter Douglas, Moosstrasse 15, 6003 Luzern, Tel. 041 23 60 83

